

7. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen
7ème Concours International de Chant „ Voix Wagneriennes“
7th International Singing Competition for Wagner Voices

KARLSRUHE 2012

Richard-Wagner-Verband International e.V.

in Zusammenarbeit mit / En collaboration avec/ In collaboration with

Richard-Wagner-Verband Karlsruhe e.V.

Bayreuther Festspiele

Badisches Staatstheater Karlsruhe

Stadt Karlsruhe

Vorsitzende der Jury/ Présidente du Jury/ President of the Jury

Eva Wagner- Pasquier

Leiterin der Bayreuther Festspiele

1. TEILNAHMEBEDINGUNGEN UND ANMELDUNG

A für Sängerinnen und Sänger mit Theatererfahrung

Der Wettbewerb steht Sängerinnen und Sängern offen, die am Beginn ihrer Bühnenlaufbahn stehen. Die Teilnehmer müssen **nach dem 1. Januar 1977 geboren sein.**

B für Sängerinnen und Sänger, die am Ende ihres Studiums stehen

Der Wettbewerb steht Sängerinnen und Sängern offen, die am Ende ihres Studiums stehen. Auch den Mitgliedern der Opernstudios (die gewöhnlich den Opernhäusern angegliedert sind, steht diese Kategorie für eine Teilnahme offen).

Die Teilnehmer müssen **nach dem 1. Januar 1980 geboren sein.**

Die Sängerinnen und Sänger werden von den Richard-Wagner-Verbänden, Mitglieder des Richard-Wagner-Verbandes International e.V., benannt. Wenn kein Verband für eine Bewerbung zuständig ist, kann die Meldung über den Richard-Wagner-Verband Karlsruhe e.V. erfolgen (Email: vorstand@rwv-karlsruhe.de.)

Mitglieder der Opernhäuser angegliederten Opernstudios mögen Kontakt zu den entsprechenden Richard-Wagner-Ortsverbänden aufnehmen oder zu Richard-Wagner-Verband International (www.richard-wagner-verband.de).

Das Programm - insgesamt fünf (5) Gesangsstücke/-Szenen: drei Gesangsstücke/-Szenen aus dem Operschaffen Richard Wagners, sowie zwei Arien/Szenen anderer Komponisten nach freier Wahl in der Originalsprache und Originaltonart - ist in dem Anmeldeformular anzugeben. Eine CD, die zumindest einen Ausschnitt aus einer Oper Richard Wagners sowie eine Opernarie/Szene nach freier Wahl enthält, muss einschließlich eines Fotos den vollständigen Bewerbungsunterlagen in deutscher oder englischer Sprache beigefügt sein. Die Tonaufnahme und das Foto sollen nicht älter als ein Jahr sein.

Der endgültig letzte Einsendetermin ist der **15.04.2012**(Poststempel) an:

Richard-Wagner-Verband Karlsruhe e.V.

c./o. Prof. Dr. Hans- Michael Schneider

Eugen-Wollfarth- Weg 6 / D – 76229 KARLSRUHE/ Telefon: +49 (0)721 46 30 49

E-Mail: vorstand@rwv-karlsruhe.de

Eine Fachjury entscheidet, wer an der Vorauswahl in Bayreuth teilnehmen wird.

Die Zahl der zur Vorauswahl in Bayreuth zugelassenen Bewerber wird auf maximal insgesamt 50 begrenzt. Die Entscheidung der Fachjury wird vor dem 30.06.2012 mitgeteilt.

2. KOSTENREGELUNG

Die Reise- und Aufenthaltskosten für die Vorauswahl in Bayreuth werden von den Richard-Wagner-Verbänden und vom Richard-Wagner-Verband International e.V. nicht übernommen. Die Kosten für Reise und Unterkunft der insgesamt 18 Kandidaten des Semifinales und der insgesamt sechs (6) Kandidaten des Finales können von den zuständigen Richard-Wagner-Verbänden im Einverständnis übernommen werden.

Der Kandidat kann im Falle einer Streitigkeit zwischen ihm und dem ihn benennenden Verband keine Entschädigung vom Veranstalter des Wettbewerbes fordern.

3. VORAUSWAHL

Die Vorauswahl der Kandidaten für das Semifinale findet während der Bayreuther Festspiele am 08. und 09. August 2012 in der
Städtischen Musikschule
Brandenburger Straße 15
D- 95448 Bayreuth

statt.

Die für die Vorauswahl gewählten Kandidaten werden über den genauen Zeitpunkt und Ort ihres Vorsingens rechtzeitig informiert.

Aus dem angegebenen Programm ist zuerst eine Arie oder Szene aus einer Oper Richard Wagners und anschließend eventuell ein zweites Stück nach freier Wahl für die Vorauswahl vorzubereiten. Das Wahlstück kann auch von Richard Wagner sein. Die Gesamtdauer dieser Vorauswahl soll zehn (10) Minuten **nicht** überschreiten.

Die Sängerinnen und Sänger bringen den zu ihrem Vortrag benötigten Klavierauszug mit. Sie werden am Flügel von einem Repetitor begleitet, können aber auch einen Begleiter ihrer Wahl auf eigene Kosten mitbringen. Zu gegebener Zeit werden die Kandidaten über Probemöglichkeiten informiert.

Die Reihenfolge erfolgt durch Auslosung.

Die Fachjury benennt maximal insgesamt 18 Kandidaten aus den Gruppen A und B, die an dem Semifinale teilnehmen werden.

4. SEMIFINALE

Das Semifinale wird von den insgesamt 18 ausgewählten Sängerinnen und Sängern (aus den Gruppen A und B) in einem öffentlichen Konzert präsentiert. Zwei Musikstücke werden vorgetragen, eines davon verbindlich aus einer Oper Richard Wagners. Das zweite nach freier Wahl. Das Wahlstück kann auch von Richard Wagner sein.

Die Reihenfolge des Vorsingens erfolgt durch Auslosung.

Die Kandidaten werden von der Fachjury beurteilt. Sie benennt insgesamt sechs (6) Kandidaten, die an dem Finale teilnehmen.

5. FINALE

Das Finale der insgesamt sechs (6) Finalisten (A und B) wird als öffentliches Konzert mit dem Orchester des Badischen Staatstheaters Karlsruhe ausgetragen. Das Programm enthält ausschließlich Ausschnitte mit Werken Richard Wagners; es wird von den Kandidaten im Einvernehmen mit dem musikalischen Leiter und dem Vorsitzenden der Fachjury (Frau Eva Wagner-Pasquier, Leiterin der Bayreuther Festspiele), endgültig festgelegt.

6. PREISE

Die Fachjury wird nach Ende des Finales die Preise wie folgt vergeben:

| | |
|---|----------------|
| Preis des Richard-Wagner-Verbandes International | € 5.000 |
| Wolfgang-Wagner-Preis | € 3.000 |
| Dorothea-Glatt-Förderpreis (Gruppe B) | € 2.500 |
| Publikumspreis | € 1.000 |
| Jeder Finalteilnehmer erhält ein Preisgeld in Höhe von | € 2.000 |

7. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Der RWVI gibt zu gegebener Zeit bekannt:

- Datum, Zeit, Ort und weitere Programmpunkte der Endausscheidung;
- die Zusammensetzung der Fachjury;
- die Verteilung weiterer Preise,
insbesondere auch Verpflichtungen für Opern- oder Konzertaufführungen, Engagements, etc.;

Mit der Einschreibung erkennen die Bewerber diese Wettbewerbsbestimmungen an. Die Entscheidung der Fachjury ist unanfechtbar.

Sollte der Wettbewerb ganz oder in Ausschnitten im Rundfunk oder Fernsehen übertragen werden, so können die Kandidaten daraus keine Rechte oder Honoraransprüche geltend machen.

Sollte der Wettbewerb aus triftigen Gründen abgesagt werden müssen, so haben die Kandidaten keinerlei Rechtsansprüche.

Die deutsche Fassung der Ausschreibung ist für alle Sprachen b i n d e n d.

8. KOMMISSION

Hartmut Höll, Rektor der Staatlichen Hochschule für Musik Karlsruhe

Dr. Susanne Asche, Leiterin des Kulturamtes der Stadt Karlsruhe

Wolfgang Sieber, Verwaltungsdirektor des Badischen Staatstheaters Karlsruhe a. D.

Anmeldeschluss/ Date limite d'inscription/ Inscription Deadline:

15. April 2012

7. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen
7ème Concours International de Chant „Voix Wagneriennes“
7th International Singing Competition for Wagner Voices

Karlsruhe 2012

Veranstalter / Organisateur / Organizer

Geschäftsstelle / Secrétariat / Secretary:

Richard- Wagner — Verband Karlsruhe e V.
Prof. Dr. Hans- Michael Schneider
Eugen- Wollfarth-Weg 6
D-76229 KARLSRUHE

Tel.: 0049 (0) 721/ 463049

Fax: 0049 (0) 7 21/ 9462993

mobile: 0049 (0)1711226851

E-Mail: vorstand@rwv-karlsruhe.de

Downloads — Internet:

<http://www.richard-wagner-verband.de/>

Bankverbindung:

Richard- Wagner- Verband Karlsruhe

Internationaler Gesangswettbewerb

Sparkasse Karlsruhe

Konto-No. 108071499

Bankleitzahl 66050101

IBAN: DE 57660501010108071499

SWIFT: KARSDE 66

Anmeldung / Inscription / Application Form

Bitte senden an / A adresser s.v.p, à / Please send to:

Geschäftsstelle des Gesangswettbewerbes Karlsruhe 2012 :

Richard- Wagner — Verband Karlsruhe e V.
Prof. Dr. Hans- Michael Schneider
Eugen- Wollfarth-Weg 6
D-76229 KARLSRUHE

Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen!

A compléter à la machine à écrire ou en caractères majuscules!

Please complete in typescript or block capitals!

Name/Nom/Name.....

Vorname/Prénom/First name.....

Geburtsdatum/Date de naissance/Date of birth.....

Anschrift/Adresse complete/Adress.....

Telefon/Téléphone/Telephone:.....

E- mail.....

Staatsangehörigkeit/Nationalité/Nationality.....

Stimmfach/Catégorie de la voix/Voice type.....

Vorgeschlagen vom Richard-Wagner-Verband / Présenté par le Cercle Richard Wagner /

Nominated by the Wagner Society:

.....

Ich melde mich zum 6. Internationalen Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen 2009 an Ich erkläre hiermit,

die Wettbewerbsbestimmungen und die Entscheidungen der Kommission und der Jury und

die getroffenen Kostenregelungen mit dem oben genannten Richard-Wagner-Verband, der mich vorgeschlagen hat, anzuerkennen

Je déclare m'inscrire au 6ième Concours International de Chant Voix Wagneriennes 2009. Je declare par la présente connaître et accepter:

les conditions de participation au Concours ainsi que la décision du Comité d'organisation et du Jury et les accords conclus entre le Comité d'organisation et le Cercle qui me présente

I wish to take part in the 6th International Singing Competition for Wagner Voices 2009, I hereby declare :

I am bound by the competition rules and the decisions of the Panels and the Jury and

Ort, Datum/Lieu/Place,date

Unterschrift/Signature

PROGRAMM/ PROGRAMME/ PROGRAM

Titel mit Beginn und Ende des Textes + Dauer

Titre avec début et la fin du text + durée

Title with beginning and end of text + duration

*** = Vorauswahl/Sélection/Eliminatory**

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

Folgende Dokumente sind mit einzureichen:

-Curriculum Vitae: Berufliche Tätigkeit, Musikstudium (genaue Angaben über Institut, Lehrer, Diplome), Teilnahme an Gesangswettbewerben und Ergebnisse, solistische Verpflichtungen im Bereich Oper (Orte und Daten, Werke, und Partien)

-Empfehlungsblatt des die Bewerbung vorschlagenden Richard-Wagner-Verbandes

-Fotokopie eines Ausweises, aus dem das Geburtsdatum hervorgeht

-Foto + CD die zumindest einen Ausschnitt aus einem Werk von Richard Wagner enthält, sowie eine Opernarie/-szene nach freie Wahl, nicht älter als 1 Jahr.

Les documents suivants sont à joindre:

- Curriculum Vitae: Activités professionnelles, Etudes musicales (precisions concernant les instituts, les professeurs, les diplomes), Participation à des Concours de Chant et le résultat, Engagements en tant que soliste dans le domaine de l'opéra (Lieu, date, ouvrages, roles)
- Lettre de recommandation du Cercle Richard Wagner proposant le candidature
- Photocopie d'une carte d'identité mentionnant la date de naissance
- 1 Photo + 1 CD avec pour le moins un extrait d'une oeuvre de Richard Wagner et un extrait d'un opera d'un compositeur de leur choix enregistrée pendant l'année dernière

The following documents must accompany this application form:

- Curriculum Vitae: Professional activity, Music studies (institute, teachers, diplomas), Participation in singing competitions and results, Solo performances (places, dates, operas, and roles)
- Recommendation Form from the Wagner Society which is nominating the candidate
- Photocopy of an official document authenticating the candidate's date of birth
- Recent Photo (preferably full-figure) + CD recorded by the candidate within the last year, which contains at least one extract from a work by Richard Wagner and one operatic aria/scene from an opera written by a composer of the candidate's choice.

Einsendeschluss / Delai d'inscription / Application Deadline: 15. April 2012 (Poststempel)

7. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen
7ème Concours International de Chant „Voix Wagneriennes“
7th International Singing Competition for Wagner Voices

Karlsruhe 2012

Empfehlung / Recommandation / Recommendation
(Vom Vorsitzenden des Richard- Wagner- Verbandes auszufüllen)

(A remplir par le Président du Cercle Richard- Wagner /To be completed by the chairperson of the Wagner society)

Nachname/ Nom de famille/ Last name

.....

Vorname/ Prénom/ First Name.....

Vorsitzender des Richard-Wagner- Verbandes / Président du Cercle Richard-Wagner /

Chairperson of the Wagner society

von/de/of

.....

schlägt folgende Kandidatur vor / propose la candidature suivante / nominates the following candidate

Nachname / Nom de famille/ Last name

.....

Vorname/ Prénom/ First Name.....

Ich erkläre, dass ich mit dem Kandidaten hinsichtlich der Kostenregelung einig bin

(Wettbewerbsbestimmungen Ziffer 2).

Je déclare que j'ai trouvé un accord avec le candidat en ce qui concerne le problème des frais

(cf. Conditions de participation et d'inscription paragraphe 2)

I declare that I have reached agreement with the candidate with the regard to expences (see competition rules paragraph 2)

Ich bestätige die Richtigkeit der auf der Anmeldung gemachten Angaben

Je confirme l'exactitude des déclarations mentionnées dans le bulletin de candidature

I confirm that the information given on the application form is correct.

.....

Ort, Datum / Lieu, date / Place, date

Unterschrift des Vorsitzenden / Signature du Président

Signature of the chairperson